KESPER®

KITCHEN AND HOME

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	**Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise**	**2**
GB	**Care Instructions and Safety Information**	**2**
NL	**Onderhouds- en Veiligheidsinstructies**	**3**
FR	**Instructions d'entretien et de sécurité**	**3**
IT	**Istruzioni per la cura e la sicurezza**	**4**
ES	**Instrucciones de cuidado y seguridad**	**4**
PT	**Instruções de cuidados e segurança**	**5**
CZ	**Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění**	**5**
PL	**Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa**	**6**
DK	**Pleje- og sikkerhedsanvisninger**	**6**
GR	**Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας**	**7**
RO	**Instrucțiuni de întreținere și siguranță**	**7**
UK	**Інструкції з догляду та безпеки**	**8**
BG	**Инструкции за поддръжка и безопасност**	**8**
SK	**Pokyny na údržbu a bezpečnosť**	**9**
SL	**Navodila za nego in varnostna opozorila**	**9**
HR	**Upute za održavanje i sigurnost**	**10**
EST	**Hooldus- ja ohutusjuhised**	**10**
LT	**Priežiūros ir saugos instrukcijos**	**11**
LV	**Kopšanas un drošības norādījumi**	**11**
RU	**Инструкции по уходу и безопасности**	**12**
SH	**Upute za održavanje i sigurnosne napomene**	**12**

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise Pfeffer-/Salz-/Gewürzmühle (Bambus/Holz und Keramik)

Die Mühle ist mit einem hochwertigen Keramik-Mahlwerk ausgestattet, das korrosionsfrei und langlebig ist.
Vor Erstgebrauch mit trockenem Tuch auswischen, nicht in Wasser tauchen.
Nur trockene Gewürze (z. B. Pfeffer, Salz, getrocknete Kräuter) einfüllen. Keine feuchten oder ölhaltigen Zutaten verwenden, da dies das Mahlwerk beschädigen kann.
Das Keramik-Mahlwerk nicht mit Wasser reinigen. Rückstände vorsichtig mit einer kleinen Bürste entfernen. Das Bambus- bzw. Holzgehäuse nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und danach gründlich trocknen lassen.
Zur Erhaltung der Oberfläche das Bambus- bzw. Holzgehäuse gelegentlich mit etwas lebensmittelechtem Öl einreiben.
Nicht spülmaschinengeeignet.
Mühle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – kein Spielzeug.
Beim Befüllen oder Einstellen des Mahlwerks vorsichtig arbeiten, um Verletzungen durch die Mahlwerk-Kanten zu vermeiden.

GB Care Instructions & Safety Information Pepper/Salt/Spice Mill (Bamboo/Wood and Ceramic)

The mill is equipped with a high-quality ceramic grinder that is corrosion-free and durable.
Before first use, wipe with a dry cloth; do not immerse in water.
Only fill with dry spices (e.g. pepper, salt, dried herbs). Do not use moist or oily ingredients as these may damage the grinder.
Do not clean the ceramic grinder with water. Carefully remove residues with a small brush. Wipe the bamboo/wood body only with a slightly damp cloth and dry thoroughly afterwards.
To preserve the surface, occasionally rub the bamboo/wood body with a little food-safe oil.
Not dishwasher safe.
Always keep the mill out of the reach of children – not a toy.
When filling or adjusting the grinder, handle carefully to avoid injuries from the grinder edges.

NL Onderhoudsvoorschriften & Veiligheidsinstructies Peper-/Zout-/Kruidenmolen (Bamboe/Hout en Keramiek)

De molen is uitgerust met een keramisch maalwerk van hoge kwaliteit dat corrosievrij en duurzaam is.
Voor eerste gebruik met een droge doek afnemen, niet in water dompelen.
Alleen droge kruiden (bijv. peper, zout, gedroogde kruiden) gebruiken. Geen vochtige of olieachtige ingrediënten toevoegen, dit kan het maalwerk beschadigen.
Het keramische maalwerk niet met water reinigen. Resten voorzichtig met een klein borsteltje verwijderen. Het bamboe-/houten lichaam alleen met een licht vochtige doek afnemen en daarna goed drogen.
Om het oppervlak te behouden, het bamboe-/houten lichaam af en toe inwrijven met wat voedselveilige olie.
Niet vaatwasmachinebestendig.
Bewaar de molen altijd buiten bereik van kinderen – geen speelgoed.
Wees voorzichtig bij het vullen of afstellen van het maalwerk om verwondingen door de maalranden te voorkomen.



FR Instructions d’entretien & Consignes de sécurité Moulin à poivre/sel/épices (bambou/bois et céramique)

Le moulin est équipé d’un mécanisme de broyage en céramique de haute qualité, résistant à la corrosion et durable.
Avant la première utilisation, essuyer avec un chiffon sec, ne pas plonger dans l’eau.
Ne remplir qu’avec des épices sèches (par ex. poivre, sel, herbes séchées). Ne pas utiliser d’ingrédients humides ou huileux, car ils peuvent endommager le mécanisme.
Ne pas nettoyer le mécanisme en céramique avec de l’eau. Retirer les résidus délicatement avec une petite brosse. Essuyer le corps en bambou/bois uniquement avec un chiffon légèrement humide puis bien sécher.
Pour préserver la surface, frotter occasionnellement le corps en bambou/bois avec un peu d’huile alimentaire neutre.
Non compatible lave-vaisselle.
Toujours conserver le moulin hors de portée des enfants – ce n’est pas un jouet.
Lors du remplissage ou du réglage du mécanisme, manipuler avec précaution afin d’éviter les blessures dues aux arêtes du broyeur.

IT Istruzioni per la cura & Avvertenze di sicurezza
Macina Pepe/Sale/Spezie (Bambù/Legno e Ceramica)

La macina è dotata di un meccanismo in ceramica di alta qualità, resistente alla corrosione e durevole.
Prima del primo utilizzo, pulire con un panno asciutto, non immergere in acqua.
Riempire solo con spezie secche (es. pepe, sale, erbe essiccate). Non utilizzare ingredienti umidi o oleosi, poiché potrebbero danneggiare la macina.
Non pulire il meccanismo in ceramica con acqua. Rimuovere i residui con un piccolo pennello.
Pulire il corpo in bambù/legno solo con un panno leggermente umido e asciugare accuratamente.
Per preservare la superficie, strofinare occasionalmente il corpo in bambù/legno con un po' di olio alimentare neutro.
Non adatto alla lavastoviglie.
Tenere sempre la macina fuori dalla portata dei bambini – non è un giocattolo.
Durante il riempimento o la regolazione della macina, fare attenzione per evitare lesioni causate dai bordi del meccanismo.

ES Instrucciones de cuidado & Indicaciones de seguridad
Molino de pimienta/sal/especias (bambú/madera y cerámica)

El molino está equipado con un mecanismo de cerámica de alta calidad, resistente a la corrosión y duradero.
Antes del primer uso, limpiar con un paño seco, no sumergir en agua.
Solo llenar con especias secas (p. ej., pimienta, sal, hierbas secas). No usar ingredientes húmedos o aceitosos, ya que pueden dañar el mecanismo.
No limpiar el mecanismo de cerámica con agua. Retirar los restos cuidadosamente con un cepillo pequeño. Limpiar el cuerpo de bambú/madera solo con un paño ligeramente húmedo y secar bien después.
Para conservar la superficie, frotar ocasionalmente el cuerpo de bambú/madera con un poco de aceite alimentario neutro.
No apto para lavavajillas.
Mantener siempre el molino fuera del alcance de los niños – no es un juguete.
Al llenar o ajustar el mecanismo, manipular con cuidado para evitar lesiones con los bordes de la muela.

PT Instruções de manutenção & Informações de seguranç
Moinho de pimenta/sal/temperos (bambu/madeira e cerâmica)

O moinho está equipado com um mecanismo de cerâmica de alta qualidade, resistente à corrosão e duradouro.
Antes da primeira utilização, limpar com um pano seco; não mergulhar em água.
Encher apenas com especiarias secas (ex.: pimenta, sal, ervas secas). Não utilizar ingredientes húmidos ou oleosos, pois podem danificar o mecanismo.
Não limpar o mecanismo de cerâmica com água. Remover os resíduos cuidadosamente com uma pequena escova. Limpar o corpo de bambu/madeira apenas com um pano ligeiramente húmido e secar bem de seguida.
Para conservar a superfície, esfregar ocasionalmente o corpo de bambu/madeira com um pouco de óleo alimentar neutro.
Não apto para máquina de lavar loiça.
Manter sempre o moinho fora do alcance das crianças – não é um brinquedo.
Ao encher ou ajustar o mecanismo, manusear com cuidado para evitar lesões provocadas pelas arestas da mó.

CZ Pokyny k údržbě & Bezpečnostní pokyny
Mlýnek na pepř/sůl/koření (bambus/dřevo a keramika)

Mlýnek je vybaven vysoce kvalitním keramickým mechanismem, který je odolný proti korozi a má dlouhou životnost.
Před prvním použitím otřete suchým hadříkem, neponořujte do vody.
Plňte pouze suchým kořením (např. pepř, sůl, sušené bylinky). Nepoužívejte vlhké nebo olejnaté přísady, mohlo by dojít k poškození mechanismu.
Keramický mechanismus nečistěte vodou. Zbytky opatrně odstraňte malým kartáčkem. Bambusové/dřevěné tělo čistěte pouze vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.
Pro zachování povrchu občas potřete bambusové/dřevěné tělo trochou jedlého oleje.
Nevhodné do myčky nádobí.
Mlýnek vždy uchovávejte mimo dosah dětí – není to hračka.
Při plnění nebo nastavování mechanismu pracujte opatrně, abyste předešli zranění o hrany mechanismu.

PL Instrukcja pielęgnacji & Wskazówki bezpieczeństwa Młynek do pieprzu/soli/przypraw (bambus/drewno i ceramika)

Młynek wyposażony jest w wysokiej jakości mechanizm ceramiczny, odporny na korozję i trwały.
Przed pierwszym użyciem przetrzeć suchą ściereczką, nie zanurzać w wodzie.
Napełniać tylko suchymi przyprawami (np. pieprz, sól, suszone zioła). Nie używać wilgotnych ani oleistych składników, ponieważ mogą uszkodzić mechanizm.
Mechanizmu ceramicznego nie czyścić wodą. Resztki usuwać ostrożnie małą szczoteczką. Korpus z bambusa/drewna czyścić tylko lekko wilgotną ściereczką i następnie dokładnie wysuszyć.
Aby zachować powierzchnię, od czasu do czasu natrzeć korpus bambusowy/drewniany niewielką ilością oleju spożywczego.
Nie nadaje się do mycia w zmywarce.
Młynek zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci – to nie jest zabawka.
Podczas napełniania lub regulacji mechanizmu zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń krawędziami mechanizmu.

DK Plejevejledning & Sikkerhedsinstruktioner Peber-/Salt-/Krydderikværn (bambus/træ og keramik)

Kværnen er udstyret med et keramisk kværnværk af høj kvalitet, som er korrosionsfrit og holdbart.
Før første brug tørres af med en tør klud, må ikke nedsænkes i vand.
Fyld kun med tørre krydderier (f.eks. peber, salt, tørrede urter). Brug ikke fugtige eller olierede ingredienser, da det kan beskadige kværnværket.
Det keramiske kværnværk må ikke rengøres med vand. Fjern rester forsigtigt med en lille børste. Aftør bambus-/trækroppen kun med en let fugtig klud og tør grundigt bagefter.
For at bevare overfladen kan bambus-/trækroppen lejlighedsvis smøres med lidt fødevaresikker olie.
Ikke egnet til opvaskemaskine.
Opbevar altid kværnen uden for børns rækkevidde – ikke legetøj.
Vær forsigtig ved påfyldning eller justering af kværnværket for at undgå skader fra kværnens kanter.

GR Οδηγίες φροντίδας & Οδηγίες ασφαλείας
Μύλος πιπεριού/αλατιού/μπαχαρικών (μπαμπού/ξύλο και κεραμικό)

Ο μύλος διαθέτει κεραμικό μηχανισμό υψηλής ποιότητας, ανθεκτικό στη διάβρωση και μακράς διάρκειας.
Πριν από την πρώτη χρήση, σκουπίστε με στεγνό πανί, μην το βυθίζετε στο νερό.
Γεμίστε μόνο με ξηρά μπαχαρικά (π.χ. πιπέρι, αλάτι, αποξηραμένα βότανα). Μην χρησιμοποιείτε υγρά ή ελαιώδη συστατικά, καθώς μπορεί να καταστραφεί ο μηχανισμός.
Μην καθαρίζετε τον κεραμικό μηχανισμό με νερό. Αφαιρέστε υπολείμματα προσεκτικά με μια μικρή βούρτσα. Σκουπίστε το σώμα από μπαμπού/ξύλο μόνο με ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.
Για τη συντήρηση της επιφάνειας, τρίβετε περιστασιακά το σώμα από μπαμπού/ξύλο με λίγο βρώσιμο λάδι.
Δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
Να φυλάσσεται πάντα μακριά από παιδιά – δεν είναι παιχνίδι.
Κατά το γέμισμα ή τη ρύθμιση του μηχανισμού, χειριστείτε με προσοχή για να αποφύγετε τραυματισμούς από τις άκρες του μηχανισμού.

RO Instrucțiuni de întreținere & Instrucțiuni de siguranță
Râșniță pentru piper/sare/condimente (bambus/lemn și ceramică)

Râșnița este echipată cu un mecanism ceramic de înaltă calitate, rezistent la coroziune și durabil.
Înainte de prima utilizare, ștergeți cu o cârpă uscată, nu scufundați în apă.
Se umple doar cu condimente uscate (ex. piper, sare, ierburi uscate). Nu folosiți ingrediente umede sau uleioase, deoarece pot deteriora mecanismul.
Nu curățați mecanismul ceramic cu apă. Îndepărtați reziduurile cu o perie mică. Corpul din bambus/lemn se curăță doar cu o cârpă ușor umedă, apoi se usucă bine.
Pentru întreținerea suprafeței, ungeți ocazional corpul din bambus/lemn cu puțin ulei alimentar.
Nu este compatibilă cu mașina de spălat vase.
Păstrați râșnița întotdeauna departe de copii – nu este o jucărie.
La umplere sau reglare, manevrați cu atenție pentru a evita rănirea din cauza marginilor mecanismului.

UK Інструкції з догляду & Заходи безпеки
Млинок для перцю/солі/спецій (бамбук/дерево і кераміка)

Млинок оснащений високоякісним керамічним механізмом, що не піддається корозії та є довговічним.
Перед першим використанням протріть сухою тканиною, не занурюйте у воду.
Заповнюйте лише сухими спеціями (наприклад, перець, сіль, сушені трави). Не використовуйте вологі або маслянисті інгредієнти, оскільки це може пошкодити механізм.
Не мийте керамічний механізм водою. Обережно видаляйте залишки маленьким пензликом. Корпус із бамбука/дерева протирайте лише злегка вологою тканиною та добре висушуйте.
Щоб зберегти поверхню, час від часу змащуйте корпус із бамбука/дерева невеликою кількістю харчової олії.
Не придатний для миття в посудомийній машині.
Завжди тримайте млинок подалі від дітей – це не іграшка.
Під час наповнення чи налаштування механізму будьте обережні, щоб уникнути поранень від його країв.

BG Инструкции за поддръжка & Инструкции за безопасност
Мелничка за пипер/сол/подправки (бамбук/дърво и керамика)

Мелничката е оборудвана с висококачествен керамичен механизъм, който е устойчив на корозия и издръжлив.
Преди първа употреба избършете със суха кърпа, не потапяйте във вода.
Пълнете само със сухи подправки (напр. пипер, сол, сушени билки). Не използвайте влажни или мазни съставки, защото могат да повредят механизма.
Не почиствайте керамичния механизъм с вода. Остатъци премахвайте внимателно с малка четка. Корпусът от бамбук/дърво почиствайте само с леко влажна кърпа и след това подсушавайте добре.
За поддържане на повърхността, понякога втривайте в корпуса от бамбук/дърво малко хранително олио.
Не е подходяща за съдомиялна машина.
Винаги съхранявайте мелничката далеч от деца – не е играчка.
При пълнене или регулиране на механизма работете внимателно, за да избегнете наранявания от ръбовете му.

SK Pokyny na údržbu & Bezpečnostné pokyny
Mlynček na korenie/soľ/koreniny (bambus/drevo a keramika)

Mlynček je vybavený kvalitným keramickým mechanizmom, ktorý je odolný proti korózii a má dlhú životnosť.
Pred prvým použitím utrite suchou handričkou, neponárajte do vody.
Plňte iba suchým korením (napr. korenie, soľ, sušené bylinky). Nepoužívajte vlhké alebo mastné prísady, mohli by poškodiť mechanizmus.
Keramický mechanizmus nečistite vodou. Zvyšky opatrne odstráňte malou kefkou. Bambusové/drevené telo čistite len vlhkou handričkou a následne dôkladne osušte.
Na zachovanie povrchu občas potrite bambusové/drevené telo malým množstvom jedlého oleja.
Nevhodný do umývačky riadu.
Mlynček vždy uchovávajte mimo dosahu detí – nie je to hračka.
Pri plnení alebo nastavovaní mechanizmu pracujte opatrne, aby ste predišli zraneniam od ostrých hrán mechanizmu.

SL Navodila za nego & Varnostna navodila
Mlinček za poper/sol/začimbe (bambus/les in keramika)

Mlinček je opremljen s kakovostnim keramičnim mehanizmom, ki je odporen proti koroziji in dolgotrajen.
Pred prvo uporabo obrišite s suho krpo, ne potapljajte v vodo.
Polnite le s suhimi začimbami (npr. poper, sol, sušena zelišča). Ne uporabljajte vlažnih ali oljnatih sestavin, saj lahko poškodujejo mehanizem.
Keramičnega mehanizma ne čistite z vodo. Ostanke previdno odstranite z majhno krtačko.
Ohišje iz bambusa/lesa obrišite le z rahlo vlažno krpo in nato dobro posušite.
Za ohranjanje površine občasno namažite ohišje iz bambusa/lesa z malo jedilnega olja.
Ni primerno za pomivanje v pomivalnem stroju.
Mlinček vedno shranjujte izven dosega otrok – ni igrača.
Pri polnjenju ali nastavljanju mehanizma ravnajte previdno, da se izognete poškodbam zaradi ostrih robov.

HR Upute za održavanje & Sigurnosne upute
Mlinac za papar/sol/začine (bambus/drvo i keramika)

Mlinac je opremljen visokokvalitetnim keramičkim mehanizmom, otpornim na koroziju i dugotrajnim.
Prije prve uporabe obrišite suhom krpom, nemojte uranjati u vodu.
Punite samo suhim začinima (npr. papar, sol, sušeno bilje). Nemojte koristiti vlažne ili masne sastojke jer mogu oštetiti mehanizam.
Keramički mehanizam nemojte čistiti vodom. Ostatke pažljivo uklonite malom četkicom. Kućište od bambusa/drva brišite samo lagano vlažnom krpom i zatim temeljito osušite.
Za očuvanje površine kućište od bambusa/drva povremeno premažite jestivim uljem.
Nije prikladno za perilicu posuđa.
Mlinac uvijek držite izvan dohvata djece – nije igračka.
Prilikom punjenja ili podešavanja mehanizma rukujte pažljivo kako biste izbjegli ozljede od rubova mehanizma.

EST Hooldusjuhised & Ohutusjuhised
Pipra/soola/maitseainete veski (bambus/puit ja keraamika)

Veski on varustatud kvaliteetse keraamilise mehhanismiga, mis on roostevaba ja vastupidav.
Enne esimest kasutamist pühkige kuivalt, ärge kastke vette.
Täita ainult kuivade maitseainetega (nt pipar, sool, kuivatatud ürdid). Ärge kasutage niiskeid või õliseid koostisosi, kuna need võivad mehhanismi kahjustada.
Keraamilist mehhanismi ärge puhastage veega. Jäägid eemaldage ettevaatlikult väikese harjaga. Bambusest/puidust korpust puhastage ainult niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.
Pinna säilitamiseks määrige bambusest/puidust korpust aeg-ajalt väikese koguse toiduõliga.
Ei sobi nõudepesumasinasse.
Hoidke veskit alati lastele kättesaamatus kohas – ei ole mänguasi.
Täites või mehhanismi reguleerides käidelge ettevaatlikult, et vältida vigastusi mehhanismi teravatest servadest.

LT Priežiūros instrukcijos & Saugos instrukcijos
Pipirų/druskos/prieskonių malūnėlis (bambukas/medis ir keramika)

Malūnėlis turi aukštos kokybės keraminį mechanizmą, atsparų korozijai ir ilgaamžį.
Prieš pirmą naudojimą nuvalykite sausa šluoste, nemerkite į vandenį.
Pildykite tik sausais prieskoniais (pvz., pipirai, druska, džiovintos žolelės). Nenaudokite drėgnų ar riebių ingredientų, nes gali būti pažeistas mechanizmas.
Keraminio mechanizmo nevalykite vandeniu. Likučius atsargiai pašalinkite maža šepetėliu.
Bambuko/medžio korpusą valykite tik drėgna šluoste ir gerai nusausinkite.
Norėdami išsaugoti paviršių, kartkartėmis patepkite bambuko/medžio korpusą nedideliu kiekiu valgomojo aliejaus.
Netinka plauti indaplovėje.
Malūnėlį visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – tai ne žaislas.
Pildydami ar reguliuodami mechanizmą elkitės atsargiai, kad išvengtumėte sužalojimų dėl aštrių kraštų.

LV Kopšanas norādījumi & Drošības norādījumi
Piparu/sāls/garšvielu dzirnaviņas (bambuss/koks un keramika)

Dzirnaviņas ir aprīkotas ar augstas kvalitātes keramikas mehānismu, kas ir izturīgs un nekorodē.
Pirms pirmās lietošanas noslaukiet ar sausu drānu, nemērciet ūdenī.
Pildiet tikai ar sausām garšvielām (piem., pipari, sāls, kaltēti garšaugi). Nelietojiet mitras vai eļļainas sastāvdaļas, jo tās var sabojāt mehānismu.
Keramikas mehānismu netīriet ar ūdeni. Atlikumus uzmanīgi izņemiet ar mazu birstīti. Bambusa/koka korpusu tīriet tikai ar nedaudz mitru drānu un pēc tam rūpīgi nosusiniet.
Lai saglabātu virsmu, ik pa laikam ieeļļojiet bambusa/koka korpusu ar nelielu daudzumu pārtikas eļļas.
Nav piemērots trauku mazgājamajai mašīnai.
Dzirnaviņas vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā – tas nav rotaļlieta.
Pildot vai regulējot mehānismu, rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no traumām no mehānismu malām.

RU Инструкции по уходу & Инструкции по безопасности Мельница для перца/соли/специй (бамбук/дерево и керамика)

Мельница оснащена высококачественным керамическим механизмом, который не подвержен коррозии и отличается долговечностью.
Перед первым использованием протрите сухой тканью, не погружайте в воду.
Заполняйте только сухими специями (например, перец, соль, сушёные травы). Не используйте влажные или маслянистые ингредиенты, так как это может повредить механизм.
Керамический механизм не мыть водой. Остатки аккуратно удалять маленькой щёткой.
Корпус из бамбука/дерева протирать только слегка влажной тканью и тщательно высушивать.
Для сохранения поверхности периодически протирайте корпус из бамбука/дерева небольшим количеством пищевого масла.
Не подходит для посудомоечной машины.
Хранить мельницу всегда вне досягаемости детей – не является игрушкой.
При наполнении или настройке механизма обращаться осторожно, чтобы избежать травм от острых краёв.

SH Uputstva za održavanje & Sigurnosna uputstva Mlin za biber/so/začine (bambus/drvo i keramika)

Mlin je opremljen visokokvalitetnim keramičkim mehanizmom, otpornim na koroziju i dugotrajan.
Pre prve upotrebe obrišite suvom krpom, nemojte uranjati u vodu.
Punite samo suvim začinima (npr. biber, so, sušeno bilje). Nemojte koristiti vlažne ili masne sastojke jer mogu oštetiti mehanizam.
Keramički mehanizam nemojte prati vodom. Ostatke pažljivo uklonite malom četkicom. Kućište od bambusa/drva brišite samo blago vlažnom krpom i zatim dobro osušite.
Radi očuvanja površine, kućište od bambusa/drva povremeno premažite jestivim uljem.
Nije pogodno za mašinu za pranje sudova.
Mlin uvek čuvati van domašaja dece – nije igračka.
Prilikom punjenja ili podešavanja mehanizma rukujte pažljivo kako biste izbegli povrede od ivica mehanizma.